

ገቦ

subst. , m. et fem. , Pl. ገበዋት : [radix et formatio haud satis liquent (quamquam similis videtur formationi vocis ቀፎ ፣); respondent ገጋጋጋ [جَنْبٌ جَانِبٌ] *latus* , a) corporis animantium, *costae* , πλευρόν, ትሰክብ ፣ በገቦክ ፣ ዘፀጋም ፣ Hez. 4,4; ሰላም ፣ ለገቦኪ ፣ መንገል ፣ ለፌ ፣ ወለፌ ፣ I Sal. Mar. 26; ይትወጸፍ ፣ ርትዐ ፣ ውስተ ፣ ገቦሁ ፣ τὰς πλευράς Jes. 11,5; ገቦክ ፣ πλευραί Prov. 22,27; ለገብር ፣ እኩይ ፣ ሥትሮ ፣ ገበዋቲሁ ፣ πλευράν Sir. 42,5; {DiL.1174} ገበዋቲክ ፣ αἰ πλευραί σου Judith 6,6; Num. 33,55; μετάφρενα Ps. 90,4; latera avis Deut. 32,11; *costae* : እስክ ፣ ተሰብሩ ፣ ገበዋቲሁ ፣ Sx. Mij. 12 (vid. sub ድቡስ ፣); Dan. 7,5 var. α) ዐፅመ ፣ ገቦ ፣, *costa* Gen. 2,21; አዕጽምተ ፣ ገበዋት ፣ Sir. 30,12; Job 40,13 (var.: አዕፅሕምተ ፣ ገቦ ፣); ኛ ዐጽመ ፣ ገበዋት ፣ (v. ኛ ገበዋት ፣) Dan. 7,5. β) *lumbi* : ውስተ ፣ ገቦሁ ፣ μηρός Apoc. 19,16; ወልድክ ፣ ዘወፅእ ፣ እምነ ፣ ገበዋቲክ ፣ πλευραί 3 Reg. 8,19. b) *cujusvis rei extensae*, (*pars*); Gen. 6,16; Ex. 25,32; Ex. 26,7; Ex. 32,15; 1 Reg. 23,26; Hez. 41,6; ውስተ ፣ ፬ ገበዋቲሆሙ ፣ Hez. 1,8; Hez. 1,17; Apoc. 4,6; በገቦ ፣ መስዕ ፣ Ps. 47,2. α) transl. ad *latera* cognationis vel generum: አዝማድ ፣ እለ ፣ እምገበዋት ፣ (Seitenverwandte) F.N. 24,2. β) ገቦ ፣ ሐመር ፣ ዘድኅር ፣ *puppis* Act. 27,41 Platt. c) In st. c. usitatur ad significandas voces *juxta* , *prope* , *a latere* vel *parte* alicujus, sc. α) in Acc. , ut: ገቦሃ ፣ ለቤጤልዋ ፣ πλησίον Βαϊτυλουα Judith 7,3; ገዳም ፣ ዘገቦ ፣ ደታይም ፣ Judith 4,6; ዘገቦ ፣ ኩሴ ፣ Judith 7,18. β) praemissis praepositionibus: መንገል ፣ ገቦሆሙ ፣ Ruth 2,14; በገቦሆሙ ፣ ἐπὶ χεῖρα αὐτῶν 2 Esr. 13; እንተ ፣ ትነብር ፣ በገቦሁ ፣ 2 Esr. 12,5; 1 Reg. 6,8; 1 Reg. 6,20; 1 Reg. 6,25; Lev. 1,11; ኖመት ፣ በገቦሁ ፣ Sx. Sen. 30. – Voc. Ae.: ገቦ ፣ ዘ ፣ ጎድን ፣ (v. ጎድን ፣).

Bibliography

- Revisions
- Eugenia Sokolinski *nesting* on 28.2.2024
 - Leonard Bahr *root* on 4.5.2018
 - Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
 - Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
 - Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017